

Paroles d'action

Autor(en): **Lyautey, Maréchal**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **33 (1953)**

Heft 12

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-888374>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

PAROLES D'ACTION

Il n'y a de joie pour l'âme que dans l'action.
(Devise du Maréchal Lyautey)

Ayant passé la plus grande partie de ma carrière dans nos possessions d'outre-mer, je n'en connais pas qui offre plus de motifs d'espoir et de confiance que notre Maroc. J'y ai donné tout mon cœur et tout ce que j'ai d'énergie.

Seules sont viables les œuvres dont le début a passé par l'épreuve.

Chaque fois que vous récolterez une gerbe, rappelez-vous qu'il n'y a pas un épi qui n'ait été fécondé par le sang de nos soldats.

Nos officiers renouent la tradition des légionnaires romains, fondateurs de villes, mais toujours prêts à marcher à l'ennemi, demain, comme ils y marchaient hier ; ils savent qu'un poste militaire est moins une caserne ou un corps de garde qu'un centre de diffusion de l'influence française dont le premier rôle est de protéger la construction d'un chemin de fer, d'assurer la sécurité d'un marché, d'ouvrir de nouvelles régions à notre pénétration économique.

Tout travail méthodique et ordonné est un élément de paix en même temps qu'un signe de force.

C'est, dans l'ordre moral, l'œuvre la plus noble, la plus haute et la plus pure, la plus digne de la France et de ses traditions, que d'associer à ses destinées, non pas un peuple asservi, mais un peuple bénéficiant, grâce à notre Protectorat, de la plénitude de ses droits naturels et de la satisfaction de tous ses besoins moraux.

Le secret, c'est la main tendue, et non la main condescendante, mais la loyale poignée de mains d'homme à homme faits pour se comprendre.

Maréchal LYAUTEY



LYAUTEY

JE CROIS AVEC TOUT MON
CŒUR TOUTE MON ÂME ET
TOUTE MON EXPÉRIENCE QUE
LA MEILLEURE MANIÈRE DE
SERVIR LA FRANCE DANS CE
PAYS D'Y ASSURER LA SOLIDITÉ
DE SON ÉTABLISSEMENT C'EST
DE LUI APPORTER L'ÂME ET
LE CŒUR DE CE PEUPLE

أنا أؤمن بكل قلبي وكل
أمتي وكل خبرتي أن
أفضل طريقة لخدمة
فرنسا في هذا البلد
هو ضمان استقرار
إنشائها من أجلها
أن أتقدم لها بالروح
والقلوب من هذا الشعب

